



EIROPAS
REVĪZIJAS
PALĀTA

Ziņojums par Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra (*Cedefop*) 2019. finanšu gada pārskatiem

un Centra atbilde

Ievads

01 Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centru ("Centrs", arī "Cedefop"), kurš atrodas Salonikos, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 337/75¹, kas atcelta ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2019. gada 16. janvāra Regulu (ES) Nr. 2019/128². Centra galvenais uzdevums ir atbalstīt profesionālās izglītības attīstību Savienībā. Lai sasniegtu šo mērķi, Centrs apkopo un izplata dokumentāciju par profesionālās izglītības sistēmām.

02 Galvenie skaitliskie dati par Centru ir sniegti **1. diagrammā**³.

1. diagramma. Centra galvenie skaitliskie dati



* Budžeta skaitļi ir balstīti uz maksājumu apropriācijām, kas pieejamas finanšu gada laikā.

** ES ierēdņi, ES pagaidu darbinieki, ES līgumdarbinieki un norīkotie valstu eksperti, izņemot pagaidu darbiniekus no darba aģentūrām un konsultantus.

Avots: Eiropas Savienības konsolidētie pārskati par 2018. finanšu gadu un Eiropas Savienības provizorisks konsolidētie pārskati par 2019. finanšu gadu; Centra sniegtie dati par darbiniekiem.

Ticamības deklarāciju pamatojošā informācija

03 Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Centra pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. Ņem vērā arī citu revidentu darbā iegūtos pierādījumus, kā arī Centra vadības sniegtās informācijas analīzi.

¹ OV L 39, 13.2.1975., 1. lpp.

² OV L 30, 31.1.2019., 90. lpp.

³ Plašāka informācija par Centra kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.cedefop.europa.eu.

Ticamības deklarācija, ko Palāta sagatavojuši Eiropas Parlamentam un Padomei – neatkarīga revidenta ziņojums

Atzinums

04 Mēs revidējām

- a) Centra pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus⁴ un budžeta izpildes pārskatus⁵ par 2019. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un
 - b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību,
- kā noteikts Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantā.

Pārskatu ticamība

Atzinums par pārskatu ticamību

05 Mēs uzskatām, ka Centra pārskati par 2019. gada 31. decembrī slēgto gadu visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Centra finanšu stāvokli 2019. gada 31. decembrī, tā darbību rezultātus, naudas plūsmas un neto aktīvu pārmaiņas minētajā datumā slēgtajā gadā saskaņā ar Centra Finanšu noteikumiem un Komisijas grāmatveža pieņemtajiem grāmatvedības noteikumiem. Tie balstās uz starptautiski atzītiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem.

Pārskatiem pakārtoto darījumu likumība un pareizība

Ieņēmumi

Atzinums par pārskatiem pakārtoto ieņēmumu likumību un pareizību

06 Mēs uzskatām, ka pārskatiem par 2019. gada 31. decembrī slēgto gadu pakārtotie ieņēmumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

⁴ Finanšu pārskati ietver bilanci, finanšu darbības rezultātu pārskatu, naudas plūsmas pārskatu, pārskatu par neto aktīvu pārmaiņām, kopsavilkumu par nozīmīgām grāmatvedības metodēm un citus skaidrojumus.

⁵ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatus, kuros apkopo visas budžeta operācijas, un skaidrojumus.

Maksājumi

Atzinums par pārskatiem pakārtoto maksājumu likumību un pareizību

07 Mēs uzskatām, ka pārskatiem par 2019. gada 31. decembrī slēgto gadu pakārtotie maksājumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

Atzinumu pamatojums

08 Mēs veicām revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (*IFAC*) starptautiskajiem revīzijas standartiem (*ISA*) un ētikas kodeksiem un *INTOSAI* starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem (*ISSAI*). Mūsu pienākumi saskaņā ar šiem standartiem ir plašāk aprakstīti šā ziņojuma iedaļā, kas attiecas uz revidenta pienākumiem. Mēs esam neatkarīgi saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu ētikas padomes Profesionālo grāmatvežu ētikas kodeksu (*IESBA* kodekss) un ētikas prasībām, kas attiecas uz mūsu revīziju, un mēs esam ievērojuši pārējos ētiskos pienākumus saskaņā ar šīm prasībām un *IESBA* kodeksu. Uzskatām, ka gūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un piemēroti mūsu atzinuma pamatošanai.

Vadības un stratēģisko vadītāju pienākumi

09 Saskaņā ar LESD 310.–325. pantu un Centra Finanšu noteikumiem Centra vadības pienākums ir sagatavot un iesniegt Centra pārskatus, pamatojoties uz starptautiski atzītiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem, un nodrošināt tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Tas ietver iekšējās kontroles mehānismu izveidi, ieviešanu un īstenošanu attiecībā uz finanšu pārskatu sagatavošanu un izklāstu tā, lai krāpšanas vai kļūdas dēļ tajos nebūtu sniegtas būtiski nepareizas ziņas. Centra vadības pienākumos tostarp ir nodrošināt, lai finanšu pārskatos atspoguļotās darbības, finanšu darījumi un informācija atbilstu oficiālajām prasībām, kas reglamentē šādu pārskatu veidošanu. Centra vadībai ir galīgā atbildība par Centra pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

10 Sagatavojot pārskatus, Centra vadības pienākums ir novērtēt Centra spēju turpināt darbību. Tai attiecīgi jāizklāsta jautājumi, kas saistīti ar Centra spēju turpināt darbību, un jāizmanto darbības turpināšanas pieņēmums grāmatvedībā, ja vien vadība neplāno likvidēt organizāciju vai pārtraukt darbību, vai tai nav citas reālas alternatīvas organizācijas slēgšanai vai darbības pārtraukšanai.

11 Stratēģiskie vadītāji ir atbildīgi par Centra finanšu ziņojumu sagatavošanas procesa pārraudzību.

Revidenta pienākumi pārskatu un pakārtoto darījumu revīzijā

12 Mūsu mērķi ir iegūt pamatotu pārliecību par to, ka Centra pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi, un, balstoties uz mūsu veikto revīziju, sniegt Eiropas Parlamentam un Padomei vai citām attiecīgām budžeta izpildes apstiprinātājiestādēm deklarācijas par Centra pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Pamatota pārliecība ir augsts pārliecības līmenis, bet tā nav garantija, ka revīzijā vienmēr tiks atklātas būtiski nepareizas ziņas vai būtiska neatbilstība, ja tāda pastāv. Tās var rasties krāpšanas vai kļūdas dēļ un tiek uzskatītas par būtiskām tad, ja var pamatoti sagaidīt, ka atsevišķi vai kopā tās varētu ietekmēt saimnieciskos lēmumus, kurus lietotāji pieņem, pamatojoties uz šiem pārskatiem.

13 Saistībā ar ieņēmumiem mēs pārbaudām no Komisijas vai sadarbības valstīm saņemtās subsīdijas un novērtējam Centra procedūras maksu un citu ieņēmumu (ja tādi ir) iekasēšanai.

14 Saistībā ar izdevumiem mēs pārbaudām maksājumu darījumus, kad izdevumi ir radušies un ir iegrāmatoti un pieņemti. Šī pārbaude aptver visas maksājumu kategorijas (tostarp aktīvu iegādei veiktos maksājumus), izņemot avansa maksājumus to veikšanas stadijā. Avansa maksājumus pārbauda tad, kad līdzekļu saņēmējs sniedz pamatojumu par to pareizu izmantošanu un Centrs šo pamatojumu pieņem, dzēšot avansa maksājumu vai nu tajā pašā gadā, vai vēlāk.

15 Saskaņā ar *ISA* un *ISSAI* mēs liekam lietā profesionālo spriedumu un visas revīzijas gaitā saglabājam profesionāli skeptisku attieksmi. Mēs arī

- o apzinām un novērtējam risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības tiesiskais regulējums; izstrādājam un īstenojam revīzijas procedūras, lai reaģētu uz šo risku, un iegūstam revīzijas pierādījumus, kas ir pietiekami un piemēroti mūsu atzinumu pamatošanai. Risks neatklāt būtiski nepareizas ziņas vai neatbilstību, kas radušās krāpšanas dēļ, ir lielāks nekā tad, ja tās radušās kļūdas dēļ, jo krāpšana var ietvert slepenu vienošanos, viltošanu, tīšus izlaidumus, datu sagrozīšanu vai iekšējās kontroles apiešanu;
- o iepazīstamies ar iekšējo kontroli, kas attiecas uz revīziju, lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, nevis lai sniegtu atzinumu par iekšējās kontroles efektivitāti;

- novērtējam izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un vadības veikto grāmatvedības aplēšu pamatotību un ar to saistīto vadības sniegto informāciju;
- izdarām secinājumus par to, vai vadība ir pienācīgi izmantojusi darbības turpināšanas pieņemumu grāmatvedībā un, pamatojoties uz iegūtajiem revīzijas pierādījumiem, spriežam, vai attiecībā uz notikumiem vai nosacījumiem pastāv būtiska nenoteiktība, kas var radīt nopietnas šaubas par Centra spēju turpināt darbību. Ja mēs secinām, ka būtiska nenoteiktība pastāv, mums savā revīzijas ziņojumā uz to ir jāvērs uzmanība, norādot uz attiecīgo informāciju pārskatos, vai arī, ja šī informācija ir neadekvāta, mums ir jāgroza savs atzinums. Mūsu secinājumi balstās uz revīzijas pierādījumiem, kas iegūti līdz revīzijas ziņojuma sagatavošanai. Tomēr turpmāki notikumi vai nosacījumi var likt organizācijai pārtraukt darbības turpināšanu;
- novērtējam pārskatu vispārējo izklāstu, uzbūvi un saturu, tostarp informācijas sniegšanu, un to, vai pakārtotie darījumi un notikumi pārskatos ir atspoguļoti patiesa izklāsta veidā;
- iegūstam pietiekamus un piemērotus revīzijas pierādījumus par Centra finanšu informāciju, lai izstrādātu atzinumu par pārskatiem un tiem pakārtotajiem darījumiem. Mēs atbildam par revīzijas vadību, pārraudzību un izpildi. Mēs esam vienīgie atbildīgie par savu revīzijas atzinumu.
- Attiecīgos gadījumos ir ņemts vērā neatkarīga ārējā revidenta veiktais revīzijas darbs saistībā ar Centra pārskatiem, kā noteikts ES Finanšu regulas 70. panta 6. punktā.

Mēs sazināties ar vadību arī par revīzijai plānoto tvērumu un laika grafiku, kā arī par nozīmīgiem revīzijas konstatējumiem, tostarp par visiem būtiskiem iekšējo kontroles mehānismu trūkumiem, kurus esam atklājuši revīzijas laikā. No jautājumiem, ko apspriežam ar Centru, mēs apzinām tos, kuri pārskatu kārtējā perioda revīzijā ir vissvarīgākie un kuri tādējādi ir galvenie revīzijas jautājumi. Šos jautājumus mēs aprakstām savā revīzijas ziņojumā, ja vien ar likumu vai noteikumiem nav aizliegta to atklāšana plašākai sabiedrībai vai – ārkārtīgi retos gadījumos – ja secinām, ka informācija mūsu ziņojumā nav jāsniedz, jo ir pamats domāt, ka tās atklāšana varētu radīt negatīvas sekas, kuras būtu lielākas par labumu, ko sabiedrība gūtu no šīs paziņošanas.

16 Turpmākie apsvērumi nav pretrunā Palātas sniegtajam atzinumam.

Apsvērumi par darījumu likumību un pareizību

17 Uzkopšanas pakalpojumu iepirkuma procedūrā par maksimālo vērtību 400 000 EUR *Cedefop* ļāva vienam no konkursa dalībniekiem elastīgi izpildīt viena

svarīga līgumslēgšanas tiesību piešķiršanas kritērija nosacījumus pēc līguma parakstīšanas. Lai gan līgumslēdzēja ierosinātā alternatīva šķiet salīdzināma ar piedāvājumā ierosināto variantu, *Cedefop* pieņēma šo izmaiņu līguma izpildē, pienācīgi nedokumentējot to, vai līgumslēdzēja piedāvātā alternatīva bija vismaz ekvivalenta konkursā ierosinātajam risinājumam. Turklāt Centrs negrozīja ar šo līgumslēdzēju noslēgto pamatlīgumu, lai atspoguļotu izmaiņu.

18 Attiecībā uz turpmākiem līgumiem Centram jāpievērš īpaša uzmanība gadījumiem, kad tas pieņem tehnisko piedāvājumu izmaiņas līguma izpildes gaitā. Pirms piekrist izmaiņām, Centram pienācīgi jāpārbauda un jādokumentē tas, vai jaunais risinājums ir vismaz ekvivalents sākotnējā piedāvājumā ierosinātajam risinājumam. Citādi izmaiņas var izraisīt nevienlīdzīgu attieksmi pret konkursa dalībniekiem un ievērojamas izmaiņas līgumslēgšanas tiesību piešķiršanas kritērijos vai tehniskajos kritērijos.

Apsvērumi par budžeta pārvaldību

19 Nebija pareizi piemērota metode, pēc kuras aprēķina iemaksas atbilstoši Paziņojumam par *Cedefop* un Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas (EBTA) sadarbību. Pirmkārt, Norvēģija un Islande neiemaksāja 33 906 EUR – summu, kas bija paredzēta, lai palielinātu ieņēmumu/maksājumu apropriācijas grozītajā budžetā (1 424 636 EUR).

Otrkārt, lai gan Paziņojumā par *Cedefop* un EBTA sadarbību ir noteikts, ka “EBTA sadarbības partneru maksājumu novērtē atbilstoši to NKP īpatsvaram kopējā Eiropas Ekonomikas zonas (EEZ) NKP”, Norvēģijas un Islandes iemaksas sākotnējā budžetā aprēķināja atbilstoši to NKP īpatsvaram (2,24 % Norvēģijai un 0,14 % Islandei) EEZ Eiropas Savienības dalībvalstu NKP, bet nevis atbilstoši īpatsvaram kopējā Eiropas Ekonomikas zonas NKP. Tādējādi Norvēģija un Islande iemaksāja *Cedefop* 2019. gada budžetā 9 668 EUR par maz, savukārt ES – 9 668 EUR par daudz.

Treškārt, kaut arī Norvēģija un Islande veic maksājumus *Cedefop* budžetā, šīm valstīm neatlīdzina nekādu daļu budžeta pārpalikuma. Turklāt nav plānu samazināt Norvēģijas un Islandes turpmākās iemaksas. Tātad Norvēģija un Islande ir veikušas iemaksas par 4 650 EUR vairāk nekā tām pienācās.

20 Kopumā, ņemot vērā iepriekšējos punktus minētos trīs jautājumus, Norvēģijas un Islandes iemaksas *Cedefop* 2019. gada budžetā bija par 38 924 EUR mazākas nekā tām vajadzēja būt, savukārt ES iemaksa – par 38 924 EUR lielāka nekā tai vajadzēja būt.

Iepriekšējos gados formulēto apsvērumu pēcpārbaude

21 Pārskats par pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas apsvērumiem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *pielikumā*.

Šo ziņojumu 2020. gada 22. septembrī Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Alex Brenninkmeijer*.

Revīzijas palātas vārdā –



Klaus-Heiner Lehne
priekšsēdētājs

Pielikums. Iepriekšējos gados formulēto apsvērumu pēcpārbaude

Gads	Palātas apsvērumi	Pasākumi, kas veikti saistībā ar Palātas apsvērumiem (Ieviests / ieviešana ir sākta / ieviešana nav sākta / neattiecas)
2017	Divu vadošo darbinieku darbā pieņemšanas procedūru pārvaldība bija vāja, un procedūras tiek uzskatītas par nepareizām.	Ieviests
2017	Centrs publicē paziņojumus par vakancēm savā tīmekļa vietnē un sociālajos medijos, bet ne parasti Eiropas Personāla atlases biroja (EPSO) tīmekļa vietnē.	Ieviests
2017	E-ierpirkums: līdz 2017. gada beigām Centrs nebija ieviesis nevienu no Komisijas izstrādātajiem IT rīkiem.	Ieviests
2018	Bija nopietni trūkumi darbā pieņemšanas procesā, kas apdraudēja pārredzamības principu un principu, kas paredz vienlīdzīgu attieksmi pret kandidātiem.	Ieviests

Gads	Palātas apsvērumi	Pasākumi, kas veikti saistībā ar Palātas apsvērumiem (Ieviests / ieviešana ir sākta / ieviešana nav sākta / neattiecas)
2018	Tā kā Centram nav štata darbinieka jurista amatā, visu juridisko jautājumu risināšana tika uzticēta ārpalpojumu sniedzējiem, un tas apdraudēja lietu konsekvētu izskatīšanu un pareizas finanšu vadības principu (lietderību), kā arī radīja ievērojamu risku juridisko jautājumu izskatīšanas pārredzamībai.	Ieviests
2018	Centra rīkotajā ceļojumu aģentūras pakalpojumu iepirkuma procedūrā cenas un kvalitātes piešķiršanas kritēriji nebija pietiekami detalizēti un piemēroti, lai nodrošinātu visrentablāko līgumu. Centra izmantotā metode potenciāli netipisku zemas cenas piedāvājumu izskatīšanai un dokumentēšanai nebija pietiekama.	Ieviešana ir sākta

Aģentūras atbilde

17-18. Aģentūra ņem vērā Revīzijas palātas apsvērumus. Lai tos risinātu, Aģentūra oficiāli noformēs savas līgumu pārvaldības pamatnostādnes, lai papildinātu līgumu pārvaldības darbinieku apmācību, darbplūsmu un ieviestās kontroles. Tas ietvers veidus, kā dokumentēt izmaiņas īstenošanas laikā, un, ja nepieciešams, attiecīgu līguma grozījumu parakstīšanu. Par pamatnostādņēm pastāstīs attiecīgajiem darbiniekiem īpašos mācībuursos, lai veicinātu izpratni un nodrošinātu pienācīgu un savlaicīgu saziņu starp darbiniekiem, kas pārvalda līgumus, un Aģentūras iepirkumu dienestu.

19-20. Papildu apropriācijas, ko *Cedefop* saņēma saskaņā ar budžeta grozījumu Nr. 01/2019, bija maksājumu apropriācijas, kas paredzētas, lai segtu saistības (saistību apropriācijas), kuras Aģentūra jau bija uzņēmusies iepriekšējos gados. Norvēģijas un Islandes iemaksu daļa gada budžeta pārpalikumā nekad nav atmaksāta attiecīgajām valstīm. Tādējādi Norvēģija un Islande jau ir iemaksājušas savu daļu minētajās sākotnējās saistību apropriācijās iepriekšējos gados, un 2019. gadā tām nevajadzētu no jauna atmaksāt *Cedefop* jaunu summu maksājumu apropriāciju veidā, lai izpildītu tās pašas saistības, kas izriet no iepriekšējiem finanšu gadiem. Attiecībā uz budžeta pārpalikumu atdošanu Komisija ir informēta par visu aģentūru budžeta pārpalikumu, un jebkāds mehānisms atmaksāšanai EBTA partneriem tiktu īstenots samērīgāk un efektīvāk, pamatojoties uz vispārēju skaitli, nevis katrai aģentūrai individuāli uzņemoties atmaksāt summas ar visām nepieciešamajām kontrolēm un administrēšanu. Attiecībā uz Norvēģijas un Islandes iemaksu *Cedefop* gada budžetā (saistību apropriācijas) aprēķināšanas metodi Aģentūra konsekventi piemēro "proporcionalitātes koeficientu", ko aprēķinājis Budžeta ģenerāldirektorāts un par ko šajā nolūkā katru gadu aprīli/maijā tiek paziņots aģentūrām. Tādējādi 2019. gadā *Cedefop* konsekventi piemēroja proporcionalitātes koeficientu Norvēģijai (2,24 %) un Islandei (0,14 %).

AUTORTIESĪBAS

© Eiropas Savienība, 2020.

Eiropas Revīzijas palātas (ERP) atkalizmantošanas politiku īsteno ar [Eiropas Revīzijas palātas Lēmumu Nr. 6–2019](#) par atvērto datu politiku un dokumentu atkalizmantošanu.

Ja vien nav norādīts citādi (piem., individuālās autortiesību norādēs), ERP saturs, kurš pieder ES, ir licencēts saskaņā ar šādu starptautisku licenci: [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\) licence](#). Tas nozīmē, ka atkalizmantošana ir atļauta, ja tiek sniegta pienācīga atsauce un norādītas izmaiņas. Atkalizmantošana nedrīkst sagrozīt dokumentu sākotnējo nozīmi vai jēgu. ERP nav atbildīga par atkalizmantošanas sekām.

Jums ir jānoskaidro papildu tiesības, ja konkrētā saturā attēlotas identificējamas privātpersonas, piem., attiecībā uz ERP darbinieku fotoattēliem, vai ja tas ietver trešās personas darbu. Ja atļauja ir saņemta, tā atceļ iepriekš minēto vispārējo atļauju un skaidri norāda uz visiem izmantošanas ierobežojumiem.

Lai izmantotu vai reproducētu saturu, kas nepieder ES, jums var būt jāprasa atļauja tieši autortiesību īpašniekiem.

Programmatūra vai dokumenti, uz kuriem attiecas rūpnieciskā īpašuma tiesības, proti, patenti, preču zīmes, reģistrēti dizainparaugi, logotipi un nosaukumi, nav iekļauti ERP atkalizmantošanas politikā un jums nav licencēti.

Eiropas Savienības iestāžu un struktūru tīmekļa vietnēs, kas izvietotas domēnā europa.eu, ir atrodamas saites uz trešo personu vietnēm. Tā kā ERP šīs vietnes nekontrolē, iesakām rūpīgi iepazīties ar to privātuma un autortiesību politiku.

Eiropas Revīzijas palātas logotipa izmantošana

Eiropas Revīzijas palātas logotipu nedrīkst izmantot bez Eiropas Revīzijas palātas iepriekšējas piekrišanas.